



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.2.2006
KOM(2006) 50 endelig

20003/0210 (COD)

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN
TIL EUROPA-PARLAMENTET**

i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit

vedrørende

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets
direktiv om beskyttelse af grundvandet mod forurening**

DA

DA

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN
TIL EUROPA-PARLAMENTET**

i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit

vedrørende

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets
direktiv om beskyttelse af grundvandet mod forurening**

(EØS-relevant tekst)

1- SAGSFORLØB

Forelæggelse af forslaget for EP og Rådet (dokument KOM(2003)550 endelig – 2003/0210(COD)):	22. september 2003
Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse:	31. marts 2004
Regionsudvalgets udtalelse:	12. februar 2004
Europa-Parlamentets udtalelse, førstebehandling:	28. april 2005
Forelæggelse af det ændrede forslag:	22. juni 2005
Vedtagelse af den fælles holdning:	23. januar 2006

2- FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG

Grundvandet er en vigtig naturlig ressource, som hovedsageligt bruges til drikkevand, industrien og landbruget. Det har også en stor miljømæssig værdi, idet det indgår i et samspil med overfladevand og vådområder, og det er dermed en væsentlig del af vandkredsløbet, som bør beskyttes.

Beskyttelse af grundvandet har været genstand for fællesskabslovgivning siden 1980, herunder i den senere tid rammedirektivet vand, som blev vedtaget i 2000.

Der mangler dog klare kriterier for fastlæggelsen af miljøkvalitetsmålsætninger for grundvand, herunder navnlig for god kemisk tilstand. Desuden er der brug for særlige foranstaltninger til forebyggelse af og kontrol med grundvandsforurening. Det blev erkendt, da man nåede til enighed om rammedirektivet for vand, og direktivets artikel 17 pålagde Kommissionen at fremlægge et forslag herom.

På denne baggrund og efter omfattende høring af interesseparterne fremlagde Kommissionen i september 2003 et forslag til et nyt direktiv om beskyttelse af grundvandet mod forurening¹. Forslaget har følgende hovedpunkter:

- en ordning for overholdelse af bestemmelserne vedrørende vurdering af god kemisk tilstand for grundvand for et begrænset antal forurenende stoffer, som der findes fællesskabsnormer for
- kriterier for vurdering af den kemiske tilstand for grundvand, som bygger på miljøkvalitetsnormer, som skal opstilles af medlemsstaterne på passende niveau (nationale organer eller organer med ansvar for floder eller grundvand), alt efter de naturlige variationer i grundvandsforholdene, konstaterede belastninger og relevante kemiske stoffer
- kriterier for konstatering af væsentlige stigningstendenser i koncentrationerne af forurenende stoffer i grundvandet og fastlæggelse af indsatspunkter for at vende tendenserne
- foranstaltninger til forebyggelse eller begrænsning af direkte og indirekte tilførsel af forurenende stoffer til grundvandet.

Forslaget indeholder tydelige specifikationer, som sikrer, at miljømålsætningerne i rammedirektivet for vand opfyldes for så vidt angår grundvand. Samtidig tilvejebringer forslaget den rette balance mellem de opgaver, der skal løses på fællesskabsniveau og dem, der bedst løses af medlemsstaterne.

3- BEMÆRKNINGER TIL DEN FÆLLES HOLDNING

3.1 Generelle bemærkninger

Med det ændrede forslag accepterede Kommissionen fuldt ud, delvis eller i princippet 67 af de 89 ændringer, som Europa-Parlamentet vedtog efter førstebehandlingen. 54 ændringer er nu enten direkte eller indirekte blevet indføjet i den fælles holdning.

Kommissionen accepterede alle ændringer, der søgte at tydeliggøre forslagets anvendelsesområde, og navnlig dem, der vedrørte overholdelse af ordningen for grundvands gode kemiske tilstand. Kommissionen accepterede ikke ændringer, der gentog vandrammedirektivets bestemmelser og henviste til grundvandets økosystemer.

Rådet har indføjet vigtige parlamentsændringer vedrørende overholdelse af grundvands gode kemiske tilstand, udpegning og vending af forureningstendenser samt fritagelser i forbindelse med bestemmelser, der forebygger eller begrænser forurenende tilførsler.

Kommissionen mener, at den fælles holdning, som et kvalificeret flertal vedtog den 8.12.2005, generelt ikke ændrer tilgangen til eller formålene med forslaget, og den kan således generelt støtte forslaget, som det foreligger.

¹ KOM(2003) 550 endelig af 19.9.2003.

3.2 Detaljerede bemærkninger

3.2.1 *Parlamentsændringer, som Kommissionen fuldt ud, delvis eller i princippet har accepteret og indarbejdet i den fælles holdning*

Ændring 2, 5, 6, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 39, 42, 47, 48, 55, 57, 58, 59, 63, 65, 88, 89 og 90 er blevet indarbejdet i forskelligt omfang. De skaber klarhed om kriterierne for vurdering af grundvandets gode kemiske tilstand og om ”forebyggende eller begrænsende” bestemmelser. Ændring 60 har Kommissionen accepteret på den ene betingelse, at der indsættes en henvisning til nitratdirektivet, og den er indsat i den fælles holdning; det stemmer overens med ånden i ændring 64. Del C af den fælles holdning omfatter generelt ændring 66, 67, 68, 69, 70 og 71, bortset fra at Rådet har beholdt udtrykket ”tærskelværdier”, mens Europa-Parlamentet anbefalede udtrykket ”kvalitetskrav til grundvand”. Der er også taget hensyn til ændring 72. Endelig er ændring 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 81, 82, 83 og 84 vedrørende de tekniske krav til vurdering og vending af tendenser delvis eller i princippet indarbejdet i den fælles holdning. Rådet har besluttet at forenkle bilag IV ved at indsætte generelle bestemmelser om udpegning og vending af tendenser i stedet for at beholde tabeller med fælles tidsserier, som måske ikke kunne gælde for alle grundvandssituationer.

3.2.2 *Parlamentsændringer, som Kommissionen afviste, men som fuldt ud, delvis eller i princippet er indarbejdet i den fælles holdning*

Kommissionen afviste ændring **18**, men den er delvis indarbejdet i den fælles holdning. I ændringen henvises der til ”miljømæssigt” signifikante stigninger i koncentrationer af forurenende stoffer i grundvandet. Rådet ændrede formuleringen, der nu er klarere med den nye definition 3 i artikel 2. Ændring **50** blev også afvist, men er indarbejdet i den fælles holdning som artikel 6, stk. 4.

3.2.3 *Parlamentsændringer, som Kommissionen og Rådet afviste, og som ikke er indarbejdet i den fælles holdning*

Ændring **3**, **4**, **7**, **10**, **11**, **16**, **21**, **23**, **27**, **40**, **49**, **93**, **51**, **52**, **54**, **56**, **62** og **80** blev afvist af begge institutioner og ikke indarbejdet. Ændringerne gentog WFD-bestemmelser, dvs. vedrørende grundvand til drikkevandsforsyning (**3**, **4**, **62**), spørgsmål vedrørende grundvandsmængder (**7**, **10** og **80**), henvisninger til menneskelige eller økotoxikologiske kriterier (**27**), eller de tilføjede nye bestemmelser om forvaltningen af historiske giftlossepladser (**23**, **93** og **49**). En del af ændring **88** (om spildevand fra husholdninger) blev afvist. Forebyggende foranstaltninger (**51**) og bestemmelser om forurenere-betaler-princippet (**52**) blev ikke medtaget, og det samme gjaldt for kurbade og helsebringende kilder (**54**). Ændring **56**, der henviste til INSPIRE², blev heller ikke medtaget. Endelig blev det skønnet, at forskningshenstillinger ikke hørte hjemme i direktivet, og ændring **95** og **100** blev derfor ikke medtaget.

3.2.4 *Parlamentsændringer, som Kommissionen accepterede fuldt ud, delvis eller i princippet, men som ikke blev medtaget i den fælles holdning*

Ændring **1**, **8**, **15**, **22**, **24**, **25**, **36**, **37**, **38**, **41**, **46** og **91** accepterede Kommissionen delvis eller i

² KOM(2004) 516 endelig.

princippet, men de blev ikke indarbejdet. Nogle af ændringerne omfattede sproglige ændringer som f.eks. tilføjelsen af ordet ”kemisk” til forurening hele teksten igennem (1) og ”forårsaget af menneskelig aktivitet” i artikel 5 (37); andre var mere væsentlige som f.eks. tilføjelsen af en betragtning om praksis i landbrug og skovbrug (8), nye definitioner af ”baggrundskoncentration” (22) og ”basislinje-koncentration” (24, 38) eller en henvisning til naturlige, geogenisk fastlagte niveauer for forurenende stoffer (91), som kunne være nyttige og i tråd med den fælles holdning. Det mulige forslag til direktiv om ændring af forslagens bilag I blev heller ikke medtaget (36). En ny artikel om målemetoder (som foreslået i ændring 41) blev ikke indarbejdet, men ville være i overensstemmelse med en fællesholdningsbestemmelse i forslagens bilag IV, stk. 1.2 (b) og (c). Endelig blev en henvisning til foranstaltninger og grundvandsovervågning (46) ikke medtaget i den fælles holdning.

3.2.5 Andre ændringer, som Rådet indsatte i forslaget

I artikel 1, sidste stykke, blev der indsat en henvisning til WFD’s ”forebyggende eller begrænsende” bestemmelser, og den blev tilføjet som et særskilt stk. 2.

En ny definition af ”kvalitetskrav til grundvand” blev indsat i artikel 2, stk. 1, og ”tærskelværdien” er nu knyttet til denne definition (artikel 2, stk. 2). De tidligere definitioner 2 og 3 (nu 3 og 4) er blevet ændret en smule, idet der er indsat en krydshenvisning til ”miljörisiko” (definition 3), og ”indirekte udledninger” er ændret til ”tilførsler” (der omfatter både direkte og indirekte udledninger af forurenende stoffer i grundvand).

I det oprindelige forslag omfattede artikel 3 overholdelseskriterier for grundvands gode kemiske tilstand, der blev opfulgt af krav om opstilling af tærskelværdier. Det er nu blevet ændret ved at konsolidere kriterierne for vurdering af grundvands kemiske tilstand i artikel 3, nemlig ”kvalitetsnormer for grundvand” og ”tærskelværdier”, og inkluderer krav om opstilling af sådanne værdier med supplerende bestemmelser om grænseoverskridende grundvandsorganer. Den dato, hvor tærskelværdier skal indberettes, er blevet ændret fra 2006 til 2008, som foreslået af Kommissionen.

Omarbejdningen af artikel 3 fik den logiske følge, at alle forhold omkring om overholdelsen nu er indsat i artikel 4, herunder de bestemmelser, der oprindeligt var indsat i bilag I (navnlig fodnote 22), hvad der giver en fleksibel anvendelse af princippet ”én ude, alle ude” (ét punkt overskrider den norm, der er fastlagt for, at grundvandet har en dårlig kemisk tilstand) med en risikobaseret tilgang.

Ånden i artikel 5 er den samme som i det oprindelige forslag, men artiklen indeholder nu bestemmelser, som er overtaget fra det oprindelige bilag IV, og derved bliver den mere omfattende. Der er indsat en ny bestemmelse om grundene til fastlæggelse af indsatspunkter for tendensvending.

Artikel 6 er også blevet betydeligt udvidet og indeholder nu bestemmelser, der skal ”forebygge eller begrænse” tilførsler af forurenende stoffer (i stedet for indirekte udledninger som i det oprindelige forslag). De forurenende stoffer, hvis tilførsler skal forebygges eller begrænses, og de tilknyttede foranstaltninger er tydeliggjort i artikel 6, stk. 1. En ny bestemmelse om diffuse kilder er medtaget i artikel 6, stk. 2. Endelig er der i artikel 6, stk. 3, medtaget en række fritagelser, der enten henviser til WFD-bestemmelser, er overtaget fra direktiv 80/68/EØF eller fremhæver den tilladte vandforvaltningspraksis.

I artikel 7 henvises der nu til ”enhver ny godkendelsesprocedure” i stedet for ”forudgående undersøgelse og godkendelser”.

Artikel 8 er praktisk taget uændret.

Størstedelen af artikel 9 er også uændret, men gennemførelsesfristen er forlænget fra 18 til 24 måneder.

Bilag I er blevet gjort mere tydelig derved, at fodnoterne er omdannet til særskilte stykker, som afklarer anvendelsesområdet for og anvendelsen af kvalitetskravene til grundvand. Bemærkningen i højre kolonne af tabellen om nitrater omfatter nu også alle aktiviteter, der falder ind under direktiv 91/676/EØF i stedet for kun at henvise til nitratfølsomme områder. Endelig er værdien 0.5 µg/l medtaget for "samlet indhold af pesticider" i tabellen.

Rækkefølgen af bilag II og III er blevet ændret. Bilag II, del A, vedrører nu retningslinjer for opstilling af tærskelværdier (ny tekst, der er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets ændring 65). Minimumslistor over stoffer eller ioner knyttet til tærskelværdierne er medtaget i del B, så at tabellerne (oprindeligt i bilag III) er fordelt på tre forskellige kategorier, og det specificeres, at tærskelværdierne i forbindelse med saltkoncentrationer som følge af antropogener aktiviteter kan opstilles enten for sulfat eller klorid eller den elektriske ledsevne. Bilagets del C omfatter nu den oprindelige del B af bilag III med en række forbedringer af teksten.

Bilag III vedrører nu vurderingen af grundvandets kemiske tilstand, og den oprindelige tekst til det tidligere bilag II er udvidet med detaljer og krydshenvisninger til artikel 4.

Endelig er bilag IV blevet forenklet og omfatter nu generelle krav i stedet for specifikationer, navnlig tidsserier, som måske ikke kunne anvendes på alle grundvandssituationer i EU. I den forbindelse er tabellerne i det oprindelige stk. 1.2(c) og 2.3 blevet fjernet, og der er tilføjet nye krav om overvågningsfrekvenser og -steder.

4- KONKLUSION

De af Rådet indsatte ændringer bidrager til at afklare forslaget og bringe det til gennemførelse i overensstemmelse med bestemmelserne i vandrammedirektivet. Kommissionen støtter derfor den fælles holdning.